Hoofd - redacteur HARDJOSOEMITRO.

Pembantoe Redacteur:

R. WIRJOSOPON ...

DI SOERAKARTA.

Peugarang R. M. SORLEIMAN

DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT. 1 Tahoen f 9, dilonar Hindia Nederland setahoen f 12. Berlengganan tidak dapat koerang dari 3 boolan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan Maart, Juni, Eeptember dan December

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE

# 

Moeat pewarta Boedi-Oetomo dan Neutraal Onderwijs Soerakarta, dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V., Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di Soerakarta. Kantoor Redactie dan Administratie di Kaoeman, Telefoon No. 133.

Kecentoengan bersih 3% didarmakan pada perhimpoenan BOEDI-OETOMO.

Directour

M. NG. WIRJOHOESODO. Tel forn No. 80.

Commissarissen: 1 M. H. ACHMADHISAMZAENI, 2 R. M. NARJOATHODJO.

> M. DJOJODHIGDMOJO SOBRABARTA.

Administrateur:

HARGA ADVERTENTIE.

1 Perkataan 4 cent, tetapi bocat mocatkan advertentie tidak dapat koerang dari f 1 dimocat 2 kali. Berlengganan advertentie dapat harga lebih moerah.

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOR

### HARAP DIPERHATIKAN.

Segala socrat - socrat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan hindin sebagainja, socpaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi sociat - sociat DOCUMENT dan lain - lain sebagainja, akan goenanja, sociat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE.

octama di Socrakerta.

Samboengan D. K. no. 109.

"Alah mordjer atau alah bed je", kata hamba. melainkan orang soepaja nerima sadja dan niemandang itoe sebagai dirimpah kehemiak Tochan Tetapi kalan kami tjamkan baik baik nasib jang demikian soenggoeh kentara sekali dari perbasatan orang, boleh kita bitjarakan atau boleh kita lawan, soepaja tiada lagi kelak terdjadi secatoe pertimbangan berat sebelah atau ada perboeatan jang hanja sesoeka soekanja sendiri sadja.

Tjara<sup>2</sup> jang berlakoe di Vorstenlanden akan membikin conduite staat prijaji Bestuur atau Po- rikoet dibawah ini: litie itoe patoet mendjadi fikiran pembatja lebih - I Hendaklah segala kenaikan pangkat prijaji djaoeh.

ma tama perintah Gouvernement jaitoe dari Re- berpangkat rendah didoesoen lantaran locar biasa sident, Assistent Resident dengan wakil wakilnja, kedjasaannja), oempama ada boekaan regent didekodoca dari pemarintah Keraton ialah Rijkshe- sa, diganti onder regent negeri; onder regent destuurder, Regent politie dengan wakil wakiinja sa, diganti penewoe district negeri; penewoe disdjoega. Sedang kedocanja sama selaloc membikin trict desa, diganti menteri onderdistrict negeri selidikan roesia betapa perdjalanan kita sehari dan selandjoetnja. Adapoen maksoednja, akan mehari. Mendjadi ketjocali menocroet keada'an jang nimbang perasaan adil, karena prijaji jang telah jakin djoega orang dapat laloeasa sekali akan bekerdja didalam negeri: berboeat sesoekanja sendiri, oempama Assistent Resident atau spioanja jang mengasihi hamba tentoe moedah sekali akan menjatet membaikken hamba, sebaliknja Regent politie atau spionnja i jang bentji kepada hamba, orang ta'ocsah tanja, l tentoe djoega gampang sekali akan menjatet mem- laloe bergaoelan dengan toentoetan perkara warbikin boesoek hamba. Maka tjatetan kedocanja | na² dari segala bangsa. itoe lantas dibikin rapport jang satoe kepada Resident dan jang lain kepada Rijksbesuurder achirnja mendjadi conduite staat kita. Adapoen jang lah Resident moefakat dengan Rijksbestuurder.

Dengan tjara tjara jang demikian itoe, soonggoch kerap kali membikin tertawa orang. Sahanjang berwadjib akan menimbang sesocatoe voor- ri bertahoekan kepada jang terkena. stel tentang kenaikan pangkat kita sering sering mendapat kebimbangan, karena dimana rapportnja Assistent Resident dengan Regent politie ada | nja conuite staat boekannja dimaksoedkan penjejang tegenstrijdig (berlawanan). Jang satoe mengatakan si A. baik dan jang lain mengatakan si kinnja, betoel baik atau boesoekkah si A. itoe? terkena:

soekar diketahoeinja. diatas itoe, laloe dibitjarakan atau ditanjakan ke- memperbaiki kelakoeannja lagi. pada jang bikin rapport, maka poetoesannja ten- b. kalan jang terseboet dalam conduite staat tidak toe fehaknja sadja, dimana fehak jang kocat atau kalian orang jang kena pendakwa'an teroetama

diatoehkan poetoesan. Menoentoet oeraian2 hamba baroe diatas itoe sa dak menindas dirinja itoe. tentcelah dapat djoega moefakati pendapatan ham- tan bikin boeroek namanja lain orang. ba, teereet mengatakan bahwa adanja ateeran d. Pemarintah sendiri ta' akan kena tipoenja

patoet.

dari djalan jang dekat dengan adilnja. Lainnja conduite staat setjara : toe masih ada j

soetnja oeroesan.

alat mercesak adil, seakan akan model menekat. tian pembesar Belanda baharce, cempama Resi-Menoeroet sepandjang warta jang kita peroleh berhoeboeng dengan keangkatannja R. Ng. Tji- kocasa menimbang atas percebahan pangkat pridjadi penewoo district di Klaten terseboet, konon Pemarintah melainkan mengaboelkan voorstel atau permohonannja Regent politie Klaten sadja, dimana menerangkan boeat penggantiannja penewoe district di Klaten, maski siapa djoega, seladanat memakai.

Pantaskah fiktran Regent Klaten itoe dibikin tauladan oleh teman sodjawatnja Regent lain lain' tempat? Tentoe tidak, maskipoen dapat djoe-

ga meniroe berboeat jang somatjam itoe. Teroetama boleh dikata baharoe ini hari sadja hamba mendapat pertoendjoekan jang hamba pandang lebih gandjil poela, sebeloem hamba mengatahoei sehab sehabuja. Jaitoe jang terangkat mendjadi onderdistrict dalam iboe negeri di Djebres sekarang ini, ia seorang jang empoenja sa-

Doenia prijaji Bestuur dan kit bara dikedoea kakinja jang dokter soedah Politic Vorstenlunden, for ta'sanggoep akan menjemboehkan, hingga ta'dapat berdiri tegak, teroetama kalan sakitnja itoe kebetoelan timbeel magoty scolah olah tiada dapat berdjalan. Pendek mengingat sikapnja kepolitiean, la sodah tentoe ongeschikt boeat mendjabat pekerdjaan menteri onderdistrict, mengapa jang mendjadi nasib orang tiada dapat melalogi, 'mal dan ditaroch dalam ibos negeri socatos tempat jang soekar lagi berat tanggoengannja.

Itoelah soeatoe boekti lagi jang menjatakan bahwa alasan sesoeka soekanja sendiri masih

selaloe dipergoenakan. Maka roendingan roendingan hamba diatas itoe, hamba oentoekkan keterangan akan menjampaikan pendapatan atau voorstel hamba seperti be-

Keada'an kita orang prijaji Bestuur atau Po- nja jang ada diiboe negeri, (ketjoeali kalau Pe-

a. pangkatnja terpandang lebih toea.

b. gadjihnja menang banjak.

c. tanggoengannja lebih berat dan lebih soekar. d. lebih mengenal akan tjamppernja kewadjiban peperintahan, politie dan Justitie, sebab se-

e. asalnja prijaji didalam negeri diambil dari doesoen, sebagai memang soedah dimaksoedkan boeat mempeladjari practijk jang terseboet letter berkoeasa menimbang ini itoe atas nasih kita, ia- c dan d, soepaja nanti tiada ketjewa akan mendjabat pangkat jang lebih tinggi ada didoesoen.

II Atoeran conduite staat dibikin roesia itoe, haroes dihapoeskan, sebaliknja malah haroes dibe-

Pemarintah zaman sekarang dialannja misti berdasar kemenoesia'an dan keoetama'an. Adalidik boeat sendjatanja Pemarintah akan memboenoch atau melepas pegawainja, tetapi oentoek A. boesoek, sedang sifat atas baik atau boesoek- mentjahari kebaikan pegawainja. Maka perloe nja A. misti tjoerna satoe sadja, bagaimana ja- conduite staat diberi bertahoekan kepada jang

a. kalau ia betoel empoenja tjatjat atau berke-Biasanja kalau ada kedjadian seperti terseboet lakoean jang begitoe, soepaja segera tobat dan

keras, dialah jang ditoeroet bocat alasan men- kena fitnah, misti empoenja hak kemerdika'an lebih besar dari pada wang jang akan diterima. melawan sekoeat kocatnja akan melocpoetkan Menilik ini rocpa rocpanja kcadaan ini tiadalah

conduite staat itoe, djaoeh amat dari pada nama orang djahat jang bikin rapport palsoe hingga ini adalah mengandoeng rahasianja lagi. Diantara akan mengoekoem orang jang tidak berdosa, lan Lajaklah banjak perobahan prijaji menjimpang taran dapat kejakinan dari perlawanannja orang jang sebenarnja boekan belandja biasa. Djoemlah jang terdakwa itoe.

Gagasan peratoeran seperti diatas itoe- tenpoela jang dapat menjimpangkan adil, jaitoe ber- toenja haroes disempoernakan lagi- baiklah di hoeboengan familie. Inilah semakin bikin koe- tetapkan jang sah dari moefakatnja Rijksbestuurder dengan Resident, soepaja dapat diboeat ala-Tetapi masih ada lainnja poela jang dibikin san selama lamanja. Mendjadi kalau ada pergansident atau Assistent Resident jang toeroet bertropoespito, menteri onderdistrict Bojolali, men- jaji Bestuur atau Politie, laloe dapat pengetahoeterseboet dalam atoeran itoe sadja. Tidak sebabagai halnja sekarang ini, asal ganti orang, tentoe ganti model atau djoega tentoe lain fikiran, innja R. Ng. Tjitropoespita itoe, beliau ta'akan lantaran beloem ada atoeran jang patoet ditoeroet.

> Sampai disini critiek ini hamba koentjikan dahoeloe, beserta hamba minta ma'af bagi siapa prijaji jang hamba seboet namanja itoe; boekannja hamba hendak menghina atau memboesoekkan nama seakan akan menoedjoe persoonlijk, itoepoen tidak sekali kali; melainkan hamba oentoekkan keterangan akan mengoeatkan voorstel hamba tersebuet.

> > CRITICUS.

### 400 MILLIOEN!

KETERANGAN JANG RINGKAS TENTANGAN BEGROOTING (TAKSIRAN BELANDJA) HIN-DIA BELANDA BOEAT TAHOEN 1917. Dioesahakan oleh P. J. Gerke, referendaris Bij de algemeene secretarie dan Diterdjemakkan elek Commissie voor de Voikslectuar.

Samboengan D. K. No. 109. Begrooting tentangan belandja itoe, jang terseboet dalam bab I dan II, adalah masing masingnja terbagi atas 11 bahagian, 9 bahagian memakai nama Departement, jang satoe lagi mengoesahakan hasil itoe. Hanja wang kelocar-(pertama) centoek Pemerintah dan jang penghabisan oentoek decentralisatie idalam inilah tersebőet sabsidie, jang dihadiahkan pemerintah kejang didoesoen diambilkan dari pangkat dibawah- pada gemeenteraad dan gewestelijke raad, soo-litie adalah terparintah oleh doea febak, perta- marintah perloe hendak menggamijar orang jang annja). Marilah kita seboetkan sekaliannja itoe pa banjaknja wang jang dimintanja centoek ta- se. Producten (hasil boemi). . " 51 206 901.-

belandja jang banjak itoe adalah beberapa boeah belandja ini sama sekali ialah f 56 710 390.—djadi apabila djoemlah belandja loear biasa itoe dikeloearkan, maka kita dapatilah, bahwa kekoerangan jang sebenar-benarnja ialah f 59 206 574. f 56 710 390.- = f 2 296 184.-. Maka kekoeradapatlah kami pestikan sekarang, bahwa belating itoe tiada akan dikenakan pada anak negeri.

van Koloniën, adalah meminta ditetapkan djoembiasa jang diseboetkan diatas tadi, banjaknja. didapat beserta dengan belasting jang akan dia-

(1) Sebenarnja ta' dapat kita namakan "vaststel" len", tetapkan, jaitoe menetapkan djoemlah hasil wang masoek itoe; sebetoel-betoelnja tiadalah djoega demikian halnja. Pemerintah itoe bolehluh mengatakan: sekian boleh kila menglocarkan belandja dan tidak boleh lebih; akan tetapi tidaklah boleh dikatakannja sekian mesti kami terima (oemp: da- kapal Chelebes dari Batavia dimadjoekan djatoeh ri pada kereta api atau dari pada batoc arang). Djoema'at tanggal 22 September, poekoel 4 petang

Bertambah banjak tentoelah bertambah baik. Dari karena itoelah Wet hanja menjeboet matjam-matjamnja wang masoek itos; diseboetkan hanja djalan wang masoek sadja, jang hanja boleh dipakai oleh pemerintah akan penoetoep belandja negeri. Bersama dengan itoe diterangkannjalah berapa kira-kiranja hasil jang akan didapat dari pada di dan iloc. Otch sebrth inibah djoega maka G. G. tinda dapat menaikkan belasting dipertengahan tahoen.

HASH.

Tentociali tiada begitoe terang hasil (wang masoek ini) dibagi-bagi mencercet departement jang lah jang moleh dibagi-bagi sematjam ini: Maka lebih baik hasil itoe dibagi atas 5 bahagian jang moedah diingatkan.

(Penerimaan) Hasil 1917 Kira kira diterima: f 122 577 663.— 2e. Monopoli (garam, tjandoe, <sub>n</sub> 65 070 200. pegadean). . . . . . . " 54 210 807.— 4e. Bedrijven (pekerdjaan). . . .. 55 706 717.--5e. Lain<sup>e</sup> wang masoek . .

f 348 780 383,--te. Belasting. Dalam ini temasoek: Pacht (sekarang hanja ada lagi di tanah<sup>2</sup> dilocar Djawa dan Madoera) pegadean, reemah top (perma-; inan Tjina), mendjoeal arak. d.l. Bia perniagaan jang kelooar masoek (In en Uitvoerrecht en a.). " 41 650 000.— Personeele belasting (voor Europeanen on Chin)., ... 1830 000.— Inkomstenbelasting (pentjarian) boeat bangsa Eropah dan Naaml. Belasting goela (selama perang; jaitoo berhoeboengan dengan laba goela jang terlaloe tinggi pada waktoe ini) . . . . . . . 4 000 000. --Belasting pentjarian anak negeri dan orang Tjina . . . . " 14 300 000.— Belasting potong (djawi, d. l. l. , 2565 000.— Wang kepala anak negeri (pengganti heerendienst) . . . . . 9 144 459.— Landrente, enz. padjek tanah, 2e. Monopolie. Tjandoe . . . . . . . . f 37 417,000.— 

" 15 625 000<sub>°</sub> f 65 070 200.--3e. Hasil. Akan disamboeng.

### KEAADA'AN DARISEUAKI KESEUIKI.

Berandalan Djambi. Kami terima telegram dari P.t. Alg. Secretaris pada 20 9-16 begini: Menoeroet telegram dari Controleur Moearatebo kehangan ini sebenarnjalah akan ditoetoep dengan be- dapan Resident Djambi, maka divisiecommandant lasting baroe, jang mana? Tentangan ini beloem- Ot berangkat ke Mocaratembesi dengan 60 orang lah dipoetoeskan oleh Pemerintah akan tetapi militair, sedang seorang onderluitenant dengan 2 brigade menjapoe tanah Soemai dan Kili dari pada kaum berontakan. Beberapa pembesar soedah Begrooting, jang telah dikirimkan oleh Indische ta'loek dan belasting dibajarnja. Tanggal 18 ini ngannja jang selaras atau mencercet betapa jang Regeering pada boelan Juni j. t. l. pada Minister boelan siang hari diangkatkan gewestelijke peralah belandja itoe (lain dari pada belandja loear aratembesi jang membawa kawat telefoon akan gantinja kawat<sup>a</sup> jang telah roesak. Kelamarin . . . f 348 776 572.—dan hasil jang akan | djam 11 siang, sesoodahnja pagi\* hari 2 perahoe stoom jang berlengkap sendjata dari H. M. Koni-rahoe pakketvaartstoomer Singkel dengan 2 brigade infanterie jang dikepalai oleh luitenant Murenbeeld dan disertai oleh district Toengkal, berangkat kesana djoega akan melindoengi poenggawa Inl. bestuur dan pendjaga'an batas (douane).

Pewarta dienst dari Post. Berangkatnia

hari (sore).

dari Makasar tanggal 27 October.

Kapal Besoeki kiras akan berangkat pada hari bil sahadja apa jang bisa diambil. Senen 25 September, pockoel 12 siang dari Batadan Napels, Kapal Deli djoega dari Batavia, ke Marseille kira" djoega pada hari Senen tanggal 25 | Dag, dengan orang" jang mempoenjai orgaān itoe. September poekoel 12 slang, via Padang, Suez, dan Portsaid. Bolch dikirimkan socrats biasa, socrats lonan jang toedjocanuja seperti jang telah dila- pergi tinggalkan kosong desas nja. aangeteekend biasa zonder geldwaarde (adjen\* trekkende vranchtboot". Boeat Nederland boleh memakai tarief post lacetan.

Inl. onderwijs. Koetipkan dari Pemitran: Didjadikan menteri goeroe: 1. Saribon, sekarang goeroe bantoe pada 2e. Inl. school No. I di Medan; 2. Mas Mochammad Tajib, goeroe bantoe pada 2e Inl. school No. 1 di-Toeban (Rembang). I dipertempatkan pada 2e Inl. school di Kocata 2e Inl. school di Pamotan [Rembang].

Dipindah: 1. Riadi, wd. Mentri goeroe: 2. Raden Soemotenojo, goeroe bantoe: 1. Dari Inl. school di Trenggalek (Kediri) ke 2e Inl. school di Kalen [Kediril: 2. dari 2e. Inl. school no. 3 di Malang

ke 2e Inl. sclool Trenggalek.

Didjadikan goeroe bantoe pada 2e Inl school, candidaat2 goeroe bantoe: 1. Si Jannus, 2 Majasin, 3 Noedin, 4 Ambangon, 5 Sarni, 6 Mardjan alias Martasoedirdja, 1. diportempatkan di Simapilapi Tapanoeli : 2 di Sculimeun Atjeh en Onderhoerigheden; 3. Meurendoe Atjeh en Onderhoorigheden; 4. di Medan: 5 di Wlingi Kediri; 6 di Kertosono Kediri.

Tidak tentoe didjadikan cand, goeroe di H. I S. No. 2 di Batavia, dan laloe didjadikan moerid di Hoogere Kweekschool di Poerworedjo, Kartawisastro alias Mochamad Tarmidi, jang baharoe tsmat beladjar di Kweekschool Bandoeng.

Didjadikan schoolopziener: 1 M. A. E. Watamena sekarang mentri goeroe pada 2e Inl. school di Paperoe (Amboina); 2. D. Bonhanapessij; mentri goerce pada 2e Inl. school di Waai Amboina: 3. il ma, menteri goeroe pada 2e Inl. school Amboing 4. H.: Soempiet, menteri goerou , ala 2e. Inl. school di Ternate.

1 pada 10e afdeeling standplaats Ambonia, 2. pada 10e afdeeling stanplaats Piroe residentie Ambonia; 3 pada 10 afdeeling stanplaats Total. residentie Ambonia: 4 pada 10 afdeeling stanplaats Ternate.

Diangkat djadi Kweekeling: 1 Moenidjan, 2 Socmadi: dan dipertempatkan pada 2e Inl. school di Palen Kediri; 2. pada Inl. 2e Inl. school No. 3 di Malang, l'asocrocan.

Dipindah: 1 Ahmad bin Baginda Madjalela menteri goeroe: 2 Mas Prija Widjojo menteri goeroe: 3 Raden Soewardi goeroe bantoe; 4. Raden Soejoto alias Raden Sastraamidjaja, goeroe bantoe.

1. dari 2e Inl school di Kocala Simpang, Atjeh en Onderhoorigheden ke 2e lul, school di Bindjani; Oostkust van Sumatra: 2. dari 2e Inl. school di Pamotan, Rembang ke 2e Inl. school di Srojo Rembang; 3, dari 2e Inl. school di Kertosono ke 2e Inl. school di Srojo Rembang: 4, dari 2e Inl. school di Wlingi Kediri ke 2e Inl. school di Toeban Rembang.

Menggosok akan bikin kebentjian. telegram tangsal 10 Augustus 1916 kepada Mi-

nister van Kolonien membilang:.

apakah jang bakal dilakoekan atas Tjipto Mangoenkoesoemo jang telah berpidato di Semarang dalam vergadering Insulinde dimana ada beberapa orang montjo toeroet djadi lid menggosokkan djatoehkan Pemarintah Hindia.

Begitoe djoega toean Razoux Kuhr toekang menoelis disoerat<sup>2</sup> chabar menjiarkan penggosokan biarlah satoe dengan lain golongan menaroh kebentjian: Orang doega bahwa jang demikian itoe ada berhoeboeng dengan bangsa montjo IN. Soer. Crt.

Tanah particulier. Departement Kolonien dhoega ada menerima telegram officieel dari Bui- Palembang bisanja melakoekan kawata. tenzorg jang membilang:

sama berdaja oepaja akan dapat tanah<sup>2</sup> particulier. Lagi diwartakan jang diloear negeri sini telah heremboek akan membeli tanah Tegal-Waroe diafdeeling Krawang, residentie Betawi. Tanah Tegal-Waroe jang ada asilnja padi, sarang boeroeng motief warta telegram dari Djambi tanggal 18 dan pekeloearan hoetan besarnja 600.000 H. A. dan djoembelah ada 50000 pendoedoek, Pemarintah ada-niat hendak beli tanah tadi atau akan dambil kembali akan goena orang banjak. [N. Sorr, Crt.].

Pasar malam. Pada hari 17 September 1916 pasar malam di Soerabaja ditoetoep [berenti]: l'endapatannja bagoes. Bolehnja djoeal kaartjis sahadja dapat f 42000, kata telegram pada B. N.

- Sajang. Toean Ating Siberg jang tersohor djadi toekang main voetbal dan djadi ambtenaar dari pandhuis di Djombang makadengan sekonjong konjong sakit gila. [B. N.]

Ditangkap. Seorang sorteerder bangsa Boekap sebab ia bikin postwissel palsoe tiga kali masing<sup>2</sup> f 500, lantas dia poenja nama dan da- raman jang djoembelah orang ada 1500. pat oeangnja djoega zonder kailangan oeang.

Memboeka topeng. Dalam B. N. tanggal 19 September 1916 kami dapat batja oeraian Hoofdredacteur toean J. F. H. A. Later bahwa sekarang Nieuws van den Dag soerat kabar jang dipaugkoe oleh toean Mr. van Haastert telah

memboeka topengnja. Ringkasnja [pendek] N. v. d. D. membilang rock pertjaja pada orangenja Boemi. bahwa didoenia tiada socatoe negeri jang mem-

the things in the region of the state of

poenjai djadjahan (kolone) dengan niat akan me- roemahnja Inlandsch Arts. Berangkatnja kepal Karimoen dari Java pacific- madjoekan orang" nja Boemipoetera. Semoca nelijn kira" dari Soerabaja tanggal 23 October dan geri jang poenja kolonië tentoe niat akan dapat trang dapat berhoeboengan kawat dengan Djambi. oentoeng akan goena negerinja sendiri. Dus am- Kolone jang dikepalai kapitein Snell di Ran

via ke Rotterdam melaloci Padang, Suez, Portsaid dapatlah keterangan jang mocsochnja orang manimbak mati doca orang jang melawan. Desa sih ada zelfbestuur jang masih dipandang "Ra-Indie dan Boemipoetera jaitoe Nieuws van den kedapatan dikosongi.

hirkan oleh N. c. d. D. Adapoen tandanja, jaidalam tanahnja malahan rampas sahadja tanah Barang kiranja ini hari bisa datang disana. Di diendahkannja. bengkoknja orang ketjil, akan digami dengan ta- Bangko maka didoega ada perlawanan besar. Kenah otan jang sama sekali beloem boleh ditana- palat di Saroelangoen semoea sama serahkan di- jang politic di Solo sesoedahnja dapat itoe chabar mi dan soesahlah dikerdjanja sebah ada dekat ri pada majoor van der Linden. dipoetjoek goenoeng. Akan tetapi ada djoega jang perhatikan hidoepuja orang ketjil sehingga maka diganti oleh kolonel Kroesen boeat djadi loet ini, kita rasa ada lebih baik didjaga, djangan bedirikan sekolah bocat orange ketjil, menghada i pencentoen. Simpang (Atjeh en Onderhoorighedeur, 2. pada kan doekoen baji enz. semoen dengan onkost onderneming.

Dari itoe kita orang misti atis dan awas, djanganlah lantas bikin kebentjian sahadja pada : bangsa Europa.

Soenggoeh benar sekali N. B. bolehnja bilang: "oentoeng sekali jang poenggawa Pemarintah boekan golongan N. r. d. D."

G. G. ke Semarang. Kangdjeng Toean Besar Gouverneur Generaar akan tinggal di Semarang moelai tanggal 25 sampai 28 October 1916. Nanti bakal tiba di Salatiga, Japara, dan Demak. Di Semarang maka stadsverbanda toeroet bakal diperiksa oleh K T. Besar.

Dilepas dengan hormat atas permintaan sendiri dari pekerdjaan negeri Raden Mas Ario Soerio di Poetro Hoofddjaksa di Bondowoso (Besoeki), adapoen lepasnja teritoeng moelai pada tanggal 5 Juli 1916.

Hiroe hara di Djambi. Socrat kabar B. N. telah menerima sendiri dari correspondentnja telegram tanggal 16 September 1916 mewartakan sebagaimana dibawah ini.

Ini hari telah berangkat naik kapal api Singkep doea brigade infanterie dikepalai oleh luitenant Muurenbeeld, dan besoek berangkat naik kapal api Robbert satoe brigade dikepalai oleh kapitein Meester ke Toengkai akan meronda (patrouilleeren) dimana tanah? Merloeng (Toengkai ada disebelah lor wetan Moeara Tebo. Disitoe ada djalannja ketampat jang perloes, tapi tanahsitoe tjoema sedikit pendoedoek\*nja. Red. B. N.)

Kelone jang dikepalai toean Snell berangkat djalan darat ke Mocara Tambesi.

Didekat Koeal doea orang pendjahat telah ditembak mati. Kampoeng<sup>2</sup> sama kosong, telefoon dibeberapa tampat diroesak dan kawatnja ditjoeri

Kapitein de Greve dengan tiga brigade disocroeh erangkat ke Moeara Tebo. Disana (Moeara Tebo) kekoerangan beras. Kapitein Brasser dengan tiga brigade berangkat ke Mocara Bangko singgah di Limboer dimana ada banjak pendjahat di Moeara Bangko maka semoca roemah habis dibakar ketjocali rocucah kazerne, rocmannja Commandant dan roemahnja dokter.

Kolone jang dikepalai toean van der Linden dimana Sarolangoen telah tembak mati empat pen djahat. Seorang pendjahat kena ditangkap. Lagi Pemanrintah Hindia Nederland telah mengirim dapat merampas satoe senapan Baumont dengan patroonenja. Tampat itoe maka roemahe habis dibakar. Telefoon jang berhoeboengan Mocara Bang-"Pemarintah Hindia asik memikir pertanjaan ko dengan Mocara Teho jang telah dibikin baik maka diroesakoja lagi.

Dimana Korintji diam (rustig) adanja. Djoega di Djambi ada diam. Beratnja djalannja romia.

Overste Gerlach koembali ke Palembang maka diganti oleh kolonel Kroesen bocat menoentoen. Kampoeng<sup>2</sup> jang tiada ngraman maka dapat beras. Pembaginja dengan diamati\* oleh kapal api Kortei jang ada disoengai moeka roemah karesidenan. Dimana soengapan soengai didjaga oleh kapal perang H. M. Regentes.

Brigade gewapende politie di socroch meronda kebats<sup>2</sup> Palembang sebab melainkan liwat ditepi

[Kabar diatas ini diterimakan di Djambi pada Di Soerabaja sepandjang warta orang<sup>2</sup> montjo tanggal 16 September 1916. Kemoedian pada tanggal 19 September 1916 baharoelah B. N. bisa terima, maka redactie B. N. tanja: apakah djalannja censuur jang bikin rendat?]

Dalam B. N. ada djoega koetipan dari De Loco-September 1916 demikianlah oedjarnja.

Menoeroet warta dari Controleur di Korintji maka sampai kelamarin siang berhoeboengan kawat dari Soengai Penoeh ke Moeara Bangko beloem djadi, sedang jang berhoeboengan dari Soengai Penoeh ke Melakeh jang terpisah tadia nja baik sahadja.

Seorang spion jang disoeroeh oleh Controleur di Korintji ke Bangko memberita lantaran tele fon di Ajerbahan bahwa perloe sekali dikirim

makanan seperti 150 pikoel beras. pakai sendjata tandjam. Djoembelah ada 40 orang menjampaikan fikirannja begini: keraman jang mati dan 60 jang dapat loeka. Seorang kena ditangkap, namanja jang djadi ke pala keraman beloem dapat diketahoei, tapi ia mipoetera dikantor post Soerabaja telah ditang- asal dari Basimlimat. Patih dari Lochoek Gaoem dan Pembarat Pamanang sama toeroet pada ke-

> Luitenant Vlasbom dengan pembantoean suldadoe<sup>2</sup> jang pertama kali datang telah menimbak mati 6 orang pendjahat.

> Dengan di amate ti oleh socatoc brigade infanteri maka kawat jang ke Melakah di bikinnja baik kembali. Dimana Korintji tiada apa<sup>2</sup> maka bolehlah ta-

Roemah<sup>a</sup> di Bangko semoea terbakar, ketjoeali rendah sekali.

De tachements commandant dan kazerne sekataupoeri melapoerkan jang ia pergi djaga Te-Kemoedian Redactie B. N. membilang bahwa bingtinggi dan ada didjalan dikampoeng Kocab

tertanggal 21-9-16 jang kami terima sendiri dari pekerdjaannja dan diberi hoekoeman jang terseboet:

schoe bahwa pada tanggal 15 ini boelan di Te- masih besar pengaroehnja, jang bisa gampang lokrendah waktoe tenggelamnja matahari adalah menimboelkan keriboetan bagi Regeering. penjerangan moesoeh jang haibat. Maka seorang | 2e selakoe goeroe (pengadjar) soedah melangpolitiedinaar jang berlengkap sendjata matilah, gar koeadjibannja pada hak kasopanan, lantadalı mendjadi matinja. Lagi seorang berloeka sa sa mendjadikan bibit kebentjian. ngat dan 7 orang berloeka ringan, tetapi tiada; "Kita harap pembesar di Solo jang berwadjib mengchawatirkan. Fehak moesoeh banjak jang soeka perhatikan hal ini, soepaja itoe perkara mati. Keadaan tentara ada baik. di Moearaboe-! djangan ketelandjoer djelek dan bisa djadi perngo djoega baik, semoca ada baik. Tanggal 14 ini tjontoan bagi goeroog dan laing ambtenaar Gouoleh rapat ditentoekan akan dihoekoem mati 4 vernement di Solo." orang kepala berontakan, jang seorang mace melarikan dirinja tetapi laloe mati ditembak, dan tang hal ini tiada nanti fehak Keraton hendak lain<sup>2</sup>nja laloe dilakoekan hoekoemannja.

da Darmo Kondo sebagai dibawah ini:

Oleh legercommandant dikirimkan poela dari Padang ke Soengaipenoeh 1 compagnie infanteri. memberi hoekoeman berat kepada Sastroatmodjo. Kelamarin petang hari koetika Moearatembesi ditembaki moesoeh, seorang soldadoe B. p. ber- koeman dari pengadilan dan dilepas pekerdja'anloeka ringan dan soldadoe bangsa Europa golo- nja, haroes djoega ia dioesir dari residentie ngan patrouille jang mengedjar moesoeh djoega Soerakarta dengan kekoeasa'an Regeering, sebab berloeka ringan.

keterangan masoek dan keloearnja oeang, jang di selakoe Radja jang masih diindahkan oleh selampirkan pada Javasche courant tanggal 19 ini bahagian besardari segenap orang bangsa Djawa, boelan seperti tambahan extra, maka dalam boelan April 1916 keadaannja seperti dibawah ini: menimboelkan lawanan dari fehak jang bersa-Jang dimasoekkan di

f 623, 132, 485 Indie diambilkan dari 4. 433,73 Rijkspostspaabank f 628, 566,21°

jang dikembalikan . 1587, 389, 94 di Indie . . dibajarkan kepada

Rijkspostspaarbank 31, 429, 82

Mendjadi jang dima soekkan ada lebih f 9, 746, 455 dari pada jang dikebalikan.

### SOERAKARTA.

f 618, 819, 76

Darma kesangsaraan lindoe. Dengan membilang banjak terima kasin kami Red. D. K. telah menerima oeang darma kesangsaraan lindoe oentoek pendoedoek residentie Banjoemas, dari:

N. di Solo . . . . . . . f 1,25

Ajo toendjoekkanlah ketjintaan sandaras akan monolong kesangsaraan orang sesamanja manoe-

Djoembelah f 2,25

Menghina Radja. Menjamboeng apa jang telah kami wartakan tentang halnja politie soedah mengoesoet kelakoeannja salah seorang goeroebantoe sekolah Kratonan jang memberi pelaladjaran bagi moerida nja soepaja sama menghina atau merendahkan atas kehormatan Sri Padoeka K. Soesoehoenan, itoe benar adanja. Menoeroet keterangan jang kami saksikan sendiri, maka namanja goeroebantoe koerang adjar itoe ialah Sastroatmodjo alias Devobroto. Diantara moeridanja adalah 20 anak jang soedah diperiksa oleh politie sama mengakoe belaka, betoel mereka sering" diberi pengadjaran jang sematjam itoe. Sekarang politie soedah bikin proces verbaal boeat dirapportkan kepada Pemarintah Kepatian.

Chabaran kami jang dahoeloe itoe dikoetip oleh s. s. chabar Sinar Djawa, Djawa Tenyah dan lain<sup>2</sup>nja s. ch. Melajoe poela; ini socatoe tanda Orang keraman telah menjerang pada Bangko perkara jang terpandang penting. Malahan Dj. T.

> "Ini perboeatan djelek, terang sekali boekan salahnja Regeering sebab Regeering tidak tahoe soeatoe apa dan kita pastikan djikalau Regcering dapat tahoe soedah tentoe paling sedikitnja itoe goeroebantoe dilej as dari pakerdjaan.

> "Akan tetapi itoe kedjelekan dilakoekan oleh ambtenaarnja Gouvernement; mendjadi kalau orang tidak fikir lebih pandjang lantas Gouvernement jang disalahkan. Djeega perasa'an kita ini perkara bisa menjebabkan tidak enak bagi fehak Keraton kepada fehak Gouvernement seperti perkara oeroesan orang Japan baroes ini jang terdjadi di Semarang, lantaran ia soedah di telikoeng oleh politie Belanda boeat perkara jang

"Ini hal sekarang menimboelkan roepa<sup>2</sup>tjomelan dan kemarahan dari fehak orang Japan memoesoeh kepada pemarintah Belanda. Dus tidak kepada politie.

"Maskipoen Solo soedah sebagian besar ada digenggam Gouvernement, tetapi toch disana madja" dan "keradja'an" oleh berbagi bagi bangsa Kelihatannja maka boekanlah dari perboeatan diantara doenia, djoega Sri Soesoehoenan didalam Kami pertjajalah bahwa di India ada socatoc go- ngeraman, tapi dari takoct sahadja laloc sama negerinja masih mempoenjai pengaroch selakoc "Radja" maskipoen itoe pengaroeh tidak besar. Pada tanggal 16 September 1916 maka enam mendjadi seharoesnja ia djoega misti dihormati ocang), jang haroes diberi tanda: "percerst ver- toe ada toean" tanah dalam Vorsfenlanden jang brigade infanteri dikepalai oleh kapitein Brasser, sepenceh pencehnja mencercet haknja, jang mana sama sekali tiada perdoelikan pada Boemipoetera telah berangkat dari Saroelangoen ke Bangko, oleh Regeering dan fehaknja Regeering haroes

> "Dari pada itoe kita ada mengoetjap sjokoer lantas teroes tjari keterangan dan dapat ketera-Overste Gerlach telah kembali ke Palembang ngan djoega. Maka pada waktoe jang amat kasampai menimboelkan fikiran jang tidak njaman, Menoeroet telegram dari P. t. Alg. Secretaris lantaran mana itoe goeroe bantoe patoet dilepas berat, karena terang sekali tersalah:

> Devisiecommandant Sumatra barat memberi le menjebar bibit kebentjian pada seorang jang

2 orang militair berloeka sangat sehingga moe- ran kasih peladjaran pada moeridnja jang bi-

Sepandjang pendapatan kami (Red. D. K.) tenbikin penasaran atau salah tampa kepada Regee-Kelamarin djoega diwartakan poela oleh P. t. ring, karena orang tentoe telah mengerti hal itoe A. S. dengan telegram tanggal 22-9-16 kepa- hanja kelakoean orang (Sastroatmodjo) sadja. Tetapi kami djoega amat moefakat dengan pendapatannja Djawa Tengah soepaja jang berwadjib

Sepatoetnja Sastroatmodjo selain diperoleh hoeia njata sebagai goeroe (kepala dari anak sekolah) soedah menanam benih bagi moerid<sup>2</sup> nja soepaja Pewarta Postspaarbank. Menoeroet staat sama membentji kepada Sri P. K. Soesoehoenan jang mana benih itoe kalau berboeah tentoe bakal jang kepada Radja Djawa itoe.

Mendjadi tjampoernja Regeering dengan hal ini, boleh dikata ambil langkah menegah sebahagian permeatan jang akan mercesak keaman-

nan oemcem.

Atinti. Pada 20 hari boelan ini, soedah timboel poela pest menjerang 1 orang di Lawian dan 1 orang di Margoredjo, sama mendjadi matinja.

Ati ati pedoedodk diSolo.

Dimakamkan. Kelamarin doeloe pagi djam 81/2 soedah diberangkatkan lajonnja Bendoro R.A. Tondonagoro dengan dimoeat kereta mati sebagai extratrein dari station Balapan akan dimakamkan kepasarean Imegiri, dengan terhiring oepatjara kebesaran seperti sediakala lajonnja seorang poeteri Radja.

Sri P. K. Soesoehoenan, Toean Resident, K.G.P. A. A. Praboe Perangwedono dan beberapa banjak Bangsawan<sup>2</sup> pembesar Boemipoetera dan Belanda soedah sama datang melajat.

Vrijbillet spoor. Orang wartakan dengan kawat pada B. N. bahwa pada hari 18 September 1916 di Tjeper dapat diketahoei ada 60 orang pakai vrijbillet spoor jang boekan benarnja. Lantaran itoe maka ada satoe poenggawa spoor bangsa Boemipoetera ditangkapnja.

38. Keperloeannja manoesia di ini doenia melainkan ada sedikit sekali dan peri kawarasan baik itoelah ada keperloean jang teroetama. Tapi djika orang mincem Woods poenja obat peperment jang termasjhoer, begitoe lekas ada sedikit tanda dari datangnja penjakit demam atawa medjen dara. Orang bisa pastikan ia nanti dapat ini kawarasan jang baik. Inilah ada obat jang paling baik didalam doenia sakit didalam toeboeh.

### ADVERTENTIE.

### Toean C. SENSTIUS " DI BALAPAN. Hendak boeka Curcus pada waktoe sore dari

hal ilmoe Boekhouding, ilmoe alam jang oemoem, dan ilmee pertoekangan dari besi. Barang siapa hendak beladjar, diharap memberi keterangan dalam ini boelan kepada toean terseboet atau kepada Redactie DAMOKONDO. -- 140 --

### BOEKOE Hasmorololo

Menjeritakan Ilmoe kasampoernan Hoeroep Djawa pake tembang terhimpoen oleh

### MANGOENWIDJOJO

DI SOERAKABTA.

pargs ! 0.75 lain onkos kirim poof Tako wa geteekere ff, or irang N. V. Drukkers B. C. Sojoedan Sole

### SOLO den 17 September 1916.

Saia mengatoerken taoe pada Liatwie Siansing, dan Sobats dan Prijajis, jang sekarang sala poenja toko minoeman arak obat merk SIDHO-DADI di PASAR PON seblah wetan djalan, sekarang saia soedah pindah di koelon djalan ada di pasewannja M. ADJIE BAKRIE PASAR PON tengah dan saia ada sedia arak obat boeat pesenan jang lebih enak dan haroem rasanja.

Safa jang menornyyoe prsenan

TJOA SIEN LO TJOA SIEN LIANG

--142--

PASAR PON-SOLO.

# Lelang Kajoe Goubernement

Pada Tanggal 4 October 1916.

Sociteit "Constantia" di Madioen kajoe kajoe terletak di Stapelplaats Ponorogo. 108 Mª kajoe djati persagian.

271 , , glondong. bengkok.

goeloeng. bantalan. roedji.

Katrangan boleh dapat dari

Houtvester di Penerogo.

-143-

dari anak anak jang batoek Batjal:h keterangan dari seorang Doktor anak anak j. masjhoer tentangan

ABDIJSIROOP j. kesohor.

Dokter H LEGRAND, secrang jung ternama driam hal sakit anak, di Amier (Tanah Perantjes) 25, rue de la Républiq ue, anggota dari perseriktan ilmoe Thabib dikota Paris, menerangkan tentangan AB-DIJSIP OP, seperti ini:

\_p-gan segala senang hati sa ja mempropenakan Abdijsiroop pengobati sakiianak², ng deganggoe oléh batock kering, bengekanak², j. amut sangat, atau keras, hingga kadange mendutangkan bisoel dalam hidoeng atau rakoengan anake. enjakit seperti ini selaloe obati dengan Abdijsiroop. Pabila perdjalanan darah lan napas anaka digoda oleh penjukit, jang kerap kali terdapat pada anaka, saja obati dia sebuik2 nju dengan Abdijsiroop.

MAMA, doktor anak<sup>2</sup> j. masjnoer im ben toom masjnoer im ben toom kan penanggoengan anak<sup>2</sup> toean dan obati dia sampai semboeh. Djidoktor anak" j. masjhoer ini beri toean nasehat j. baik. Ringanka anak toean sakit batoek basah atau kering, bengek atau bronchitis, sakit rakoengan, garau, batoek atau mendahak. djanganlah toean abaikan penjakit itoe pada anak jang masihbertoeboeh lemah. Beri dia lekas2 Abdijsiroop j. kesohor itoe, jang ta' pernah mercesakan toeboeh, mengentikan batoek, mengetjerkan leder, mendjadi anak toean tidoer njenjak, dan menjemboehkan selamas nja. Mengoeatkan dada. membersihkan darah, membeekoeh tampang penjakit, meringan dan menjemboehkan toeboeh. menghambat segala bahaja jang lain.

Harga satoe flacon dalam teboeng f l. 75 dalam flacon besar diboengkoes f 3. 25. Flacon besar berisi 21/2 kali botol ketjil. djadi beroentoeng.

Mintalah jang pakai ban i merah dengan tauda tangan Generaal Agent L, I. AKKER, Rotterdam, Kantor besar di Hindia Olanda RATHKAMP & Co. Betawi, Soerabaja, Djokdjakarta, Medan, Bandoeng dan Makasar. Boleh djoega dapat pada segala Roemah obat, Drogist dan Depothouders.

Apa!

Njonja njonja dan Toean toean soedah taoe tjoba

Obat djintan

Di dalem doenia apa ada obat jang mandjoer dan termasoehoer seperti djintan ini!!

Maka kita brani bilang Obat djintan jang paling moestadjap dan ia poenja radjanja obat bermaksoed dari hal;-

> mengantjoerkan makanan, mengilangkan ratjoen, mengharoemkan baoe moeloet, menjegerkan semanget,

Bolih dapat beli pada Agent Solo

Toco

Tjojoedan telf. No. 36 Ketandan telf. No. 331

Solo.

# Toko Gerrifs.

Voorstraat tel. 197

Baroe trima lagi minjak mawar dari negri Turki dan

Eau de Cologne No. 4711

Menoenggoe pesenan

P. G. A. Gerrits.

(126)

# Kabar perloe

Juwelier

J. J. HEHL

Toekang lontjeng Blakang benteng Solo, Telefoon No. 69.

Ada sedia banjak lontjeng - lontjeng, wekke erlodji'dan barang - barang mas, perak dan barlian.

Tempas bikin betoel dan bikin baroe. Graveeren tida pake onkost.

Lebih moerah dari di Europa.

-- 17 --

Memoedjikan diri.

# · Pill sehat

Ini obat dikasih nama Pill sehat akan membaroekan darah, artinja kasih hilangkan darah jang kotor, deri lantaran terkenal penjakit peram poean [Sijphili] jang baroe of lama, ringanof berat.

Baik makanlah ini Pill soepaja mendjadi slamat diri dan tiada timboel lagi segala penjakit deri badan.

Harganja f 1,75. en f 1.—





# GONO CURE

OBAT SAKIT KENTJING,



GONC CURE. Menolosng erang Zielaki jang dapot sakit kentjing nanah of darah, oleh sebabnja terkenal hawa kotor deri perempoean, biarpoen soedah lama atassa baree, ri ngan alawa berat, baik lekaslah makan ini ebat, seepaja dengan sigera habiskan itos kawa koter. Bebah kaloe da pat sakit kentjing nanah of darah, itoelah ada berbahaja besar, djikaloe tiada diobat lekas atawa tida kasih semboeh betoel, manti hart kamoodian akan siksa badan sendiri djoega bisa mencelar. istri dan toeroenan, Harganja f 1,75, en f 0,90.

# NICHIRAN BOYEKI

TOKO OBAT JAPAN

SEMARANG, BANDOENG EN PATAVIA.

BATJALAH INI

ADVER-

TENTIE!

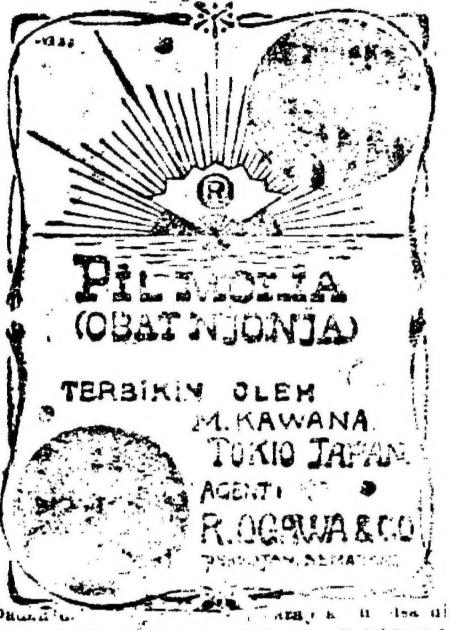


BERGOENA BAGI

OGAWA

KETANDAN-SOLO

Semarang, Bandoeng, Cheribon, Tegal, Malang, Weltevreden, (Batavia)



### No. 23 Pil Moelia.

Djikalos njonja njonja dateng hoslan tida tjetjek pada waktoenia, soedah tantos koerang enak badan kamoedian bisa toemboeh roepa roepa penjakit. Njonia nionia jang sering tering dayat kapala possing. mata djadi seperti gelap, koelit djadi seperti kesemoeten kaloe ditjoebit tida brasa dau waktoe malem soesah tidoer sering seeka kaget, dan tiada ada napsoe makan, badannjako erang seger, PERLOE SEKALI makan ini Pil soepaja

lantas mendjadi baik Poenboeat nfonja njonja jang mace dateng boelan atawa pada waktoenja dateng boelan pinggang dan percet berasa sakit of dateng boelannja adakoera ngatawali wat dari moesti DJANGAN LOEPA makan ici PIL MOELIA.

Sebagimana dikatahosi oleh banjak orang ujonia njonja jang dateng beelan tida tioijok, banjak TIDA BISA HAMIL (boenting) maka kalos makan PIL MOELIA bisa ti o tjok dateng beelannja dan membikin beteel deedeekc'a itea tempat anak serts membikin segor

Harga doos besa 12, 25 Harga doos ketjil f1, 25

No. 31

Aer Radja - Kaloe kepala poesing pakelah Aer Radja

AER RADJA.

Aer Radja 4-5 tetes mengilangken sakit kepala.

Aer Radja mengilangken sindap-sindap (koerap)

Aer' Radja kaloe di pake dikepala terasa, enteng.

Orang orang jang pernah pake ada bilang:

Setetes AER RADJA ada secepama berharga 1000 rcepiah 1fl f1 25.

### ..WARAS'

Bikin seger otak dan koeut badan.

Koembali ilmos pendokteran seedah dapat kemenangan beser, antero orang boleh bersoekoer. Toean Matino, seorang abli obat obatan di Japan, sesoedah begitos iama tjari tjari akal, kemoedisu bercentosug bisa mendapatkan ini obat jang setida tidanja adalah penceloeng besar bagi banjak orang. Ringkasnja jeitoe bosat ka 1. Bikin koawat dan njaman badan: ka II. Bikin waras dan tadinen otak,

Bisa hilangkan orang poenja saksa dan sengsara dari lantaran jergo'a oleh satoa penjakit penjakit jang tersoboet di bawah ini.

> Pening atawa kepala poesing, mata gelap, poosing seolah olah mahok, hati kesal, tida poenja begirangan, malas hati boeat batja boekoe atoer atawa djalankau pekerdjaan, ter'ebih lagi boest belad ar atawa pahamkan ilmoe dan cercesan jang soesah. Lekas bosen dan soeka loepa, jaitoelah hati dan pikiran tiada tetap hati koorang giat (tiada telaten), takost pada keramean, malas bergaoe'an sama lain orang. Perasaan hatt lekas soesah, en lekas bersoeka hati tetapi borat seben-

tar sedja. Di waktoo malam soesah tidoer, dan djikabu soedah poeles pantas ada sadja peng godshan im-ian jang trafenak. Soeka kelosar Keringet dingin. Djooga terkadang dapat impian sebagi s dan; p saira h ngga to mi eh kekosa;an dengan tersia sia.

Begitoepoen ereng jang tidek i de tjahaja mecka (postiat rostjat) Boeang a'r scesah, hati ber debar (memoskoel mo koeli dan naras s sak, apabila be djalan sedikit. Djoega orang jang soeka tert ed oet (ziget) hingga brasa mendredek.

Segel: penjakit itoe kena d'amoek djadi binasa oleh obat baros hirgga poen mesti dikas nama "WARAS"

Lais duri itos, ini oʻzt dasarnja ada bikin tambah darah, bagoes. Dan olch karena mana napsos poeu djadi semporna tidoer baginana pantas, hati seneng, njatalah badan mendjadi seger otak terang en tadjaw, hingga selamatlah teeboeb, segala kesengsaraan dan kemelaratan habis terganti dengen keselamatan. Harga f2.-

No. 130.

AGENT BOEAT

ANTERO NED. IND.

R. DEAWA & Ca.

(JAVA)

# "APA APA

Sajang sajang kembang kembodja Dimakan tocsah dibocang sajang; Goena apa di pegang sadja

Tida dimakan lida bergojang

## Pauze (brenti sebentar)

Di Japan orang pande scedah dapetken sceatoe obat jang kita tida sanggoep kasi nama Sehrb itoelah makannja di kepala ini rentjana ada kita goenaken kalimat "APA-APA"

Kita melinken bisa kasi katerangan Perdek:

Bila pake ini obat, nistjaja bisa tahan bergeloet lebih lama. Dan doea doea bertambah goembirah, kras napsoenja, sama sama kentjang. Tapi sih itida marah! Malahan sajang!

Pikirlah maksoednja pantoen jang diatas ini.

Pembatja, kaloe maoe tjari taoe jang lebih terang boleh oedji sediri HARGA fl. 75 ini obat "APA-APA".



# No. 12., PINTOE SORGA

(Obat penjaring darah).

Delem satoe manoesia poer ja diri, perloe sekali djaga hawah badannia, jaitoe djengan sampe darah kotor, itoelah jang paling tjilaka bisa menimboelken reepa roepa penjakit, seperti, rirgrang sakit, toelang toelang tresa lince, kloear biscel di sekcedjoer badan, moelcet dan leber dalemnja sama brintisan sebegi koreng dan bengkak, kanan kirinja paha alocar scheswerja, di kemalocan timboel merah merah ketjil ketjil atawa bengkak of rocsak.

Sebaliknja djika darah bersib, badan bisa djaceh dari segala penjakit djakat, serta teger dan koewat, hingga mencercen pada anaknja djoega bisa kewarssen dan seger, boeger.

Bila mace diaga, sceraja dapet darah bersih dan bila mace menjaring darah koter scepaja lekas diadi bersih, baik, lekas makan obat "Pintos Sorga A" lobat penjaring derah

Darah kotor lantaran sakit shijihilis (sakit kena pran poean i-ce jaling dishat, tapi maskir cen bagitoe tracerceng "Pintoe Sorga A" dengan gampang HARGA If 2,25 en tjepet bisa bekerdje aken bersihken

Bisa dapat beli djoega pada toko NANYO en Co.

Hoder to take

4.तक्षश्रद्धाः व

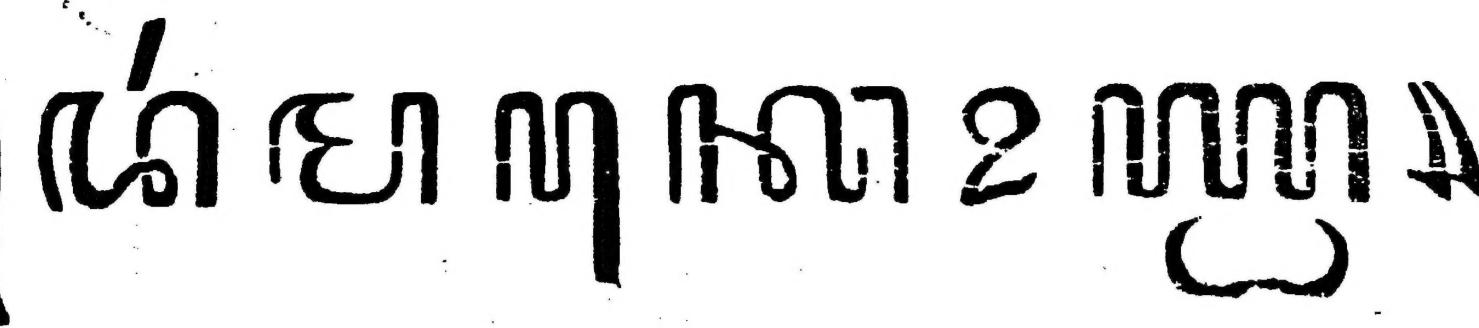
wn us my En (usn n

R. ซาณา ๆ ภารณา พาง

Il gu an an oan m "Lynnin R. M. og governing

M gracemon in "

H annung Holf grang Lanen & போவதுவு 10 பிழுமாமக்கும்ள कुर इस बेलकी लागी आहें बाजु Sam Colomo Solamen die Sogney nath on yours



# இவதியுள்ளக்களை இவிய பு வு அவர் வார் வா இவர் வை இவியாழ். வாழ்க்க காவள்குவில் இவது வை அதிக்கு வுகையின்றாள்கள் கார் மார் மார்க்க விடியாகம் விக்கியில் விருவியின் விருவர்கள் விக்கியில் ய வையிய்யை சுறுவர் இது வாறுக்கையாறு மிறு முன்று மயி முயியை மா மா

யில் பிறியாரு பிராவ - காது நியுகர் வி சி புறு வயார் பியான - இவர் சிலர்வர் குறியில் இவி கிலையார்க

ll re il en in el ou "

யின் வகொடும் வாறு பிழம் எழிற்றுள் வக்கிழ்புக்கு புவரவது விறுவிறு விடுராள் பேரவ் மே சடுத்து இக

मुक्ता । साझेबका मुस्सिक्या क्या मा का का का का வதுள்கபியூ கடின் விலியமையூன் அதுவாயு தில்வி வுவுள்கயக்குக்காவியே வயிழுமு அய்கு வகு வாகு நடிக்கு விர் நகிற்கள் வரத் முக்கை கடிக்கையாற்ற திகி குறிற்று திறவி கைகுவதுவை துயியி குறிவின். வுறைவும் காட்கவை இவியி க்கூர்க்கு வருக்கு வரு வாதுள்ளது ஆய்கியில் நிறியில் விருவிற்ற விருவிற்ற விருவி விருவியாதில் பியனுள்ளனர். வளுயுறு தீவலில் வளத்தியையு உள்ளிறுவுயுயையை விரியும். ஜரிய ந்யூரிரியூர்வய அயும் வனும் வளும் வழுமாயு, எயுள் யாதவர் க்கு ஆய்து கவி வயர்க்கு ஆயில் (விற விற் மூயுவிறுறவில் விறியிரியில் து பாய் பியாக வர் தயிறு வின் விறு வின் விறிய அவிய விறையிற்கு விறியில் வயனு விறி வுறு வற்றுக்கு நாள்ளவிற்ற வருவர்கள் வருவிற்ற வருக்கு வ வை வயற்று நாவயத்தி ஐயுவ முழுவுகிகிலியுக வேளவுகையில் வூர்துய சயை வெறுவசமூரியிய, சிவவேறிக்கு வய்க்கவியின் விற்கு விறு வைவையையில் விறுவர்கள்கள் விறுவர்கள் அயில் வியு வியு வியு வியில் விய அவவில் ஆவில் இரு வியில் வியியில் இரு வியில் வி திரு ஆற்றவி நகரியூழுய்குற்றி வற மகம்படிரியில்கள்ளை நகியியும் வை யுவையி காயகியோது நின்யியி நின்காகுமுகின் நின்கு மூலி கினிமுன் வ குற்றியா முறுவாதிதின்றிதிக்கையிலு அவறுறுவறுறியை நடுயானியின் கூகியவியி வயியாதிதிரைவியும்பா பார்குறு வயிழிவியுகையாகிற்குவி வடையில் வகர்முறையும் வக்கியில் வில் வில் விறு விறு விறு விறியில் ஐயில் வர் வக்கிறியின்று வருவர்கள் நகிகையில் விருக்கு விருக்கி கிறு வியுயவி மத்தமிரு மூல் இன் வியைகு வெய்ய இதியில் அமைத்து வர் கி

வூறியியுக்கு வழிற்பது நாளியி, வருவி மது நிக்கு து வை: மூயும் வல் நிழ்பாதவி, க்கு கையில் குயையுக்கா விற்ற வ கிற வுளையிய மிகியின் விரை விரையின் விரையின் விரையின் விருவியின் வ குறையுமைய் "oeang koeasa" ப்பியையிலும் வயலிர்புவின் வயுகளு வியூழ்கள் யிறுயாய் வூறியு விறுவியை வடியில் வயியிய வரக்கியு வரக்கு விறுவியாக இ ஐபத்த வூயிர்வியாற்று விற்று விற்றியில் விற்றில் வுறியில் விற்றில் விற்றில்

வவல்பது தூயை ய ஆனுறவயையை விகி வசுமிலுற்றுற்று வியி விழியையூ வியி இயசு விழியியை வியி வையிழிப் வழ்கள்கள் இயையாக கிறி திறிக்கு வருக்கள் வருக்கிய வருக்கி ញា សង្សាញ្ចាស់ ស្នាស្ត្រ ស្នាស្ត្រ ស្នាស្ត្រ ស្នាស្ត្រ ស្នាស្ត្រ ស្នាស្ត្រ សាស្ត្រ សា ஆன் அரில் வ. ஆவ்வாகமாற குயில் ஆயு வது ஆன் குகிய்ய: வியியா வயிலியு வாய்யு வாய்யிறு வும் வையையையாய் Mare சு ஆட் கிழியுக்கிறாறுக்குக்கு கிறி, குற்கு விறுக்கு விறுக்கு இரு இரு அன்று குறுக்கு விறுக்கு இரு அது குறிக்கு விறுக்கு இரு அது குறிக்கு விறுக்கு விற வரை: மீணி வுடைக்கைவும் வருள்ளியார் வாயிய்கள்கள்கள்கள் Mardiko Moeljo மு குற்கு விகும் வையின் வக்கு விக்கிய விக வீக்கு திவிது வுக்கு வகிற்கு விறுக்கு வின் வின் விலையைக்கை குர்களுக்கு வின் लाह्य मा मा मा मा मा मा का का का का मा अवस्त का का का का का का का का का मा अवस्ति का Mardiko ஆற்று முக்கவையிலிய வாய்கியிய முயான சாகும் முன்னின் விழுவின்கி வுகள்ளாக வுகாதியாவி வவமாஜிற திரிறுக்கியத்தையில் தியியாவ யாள சயிலு மூறாயி, ஐயாகம் ஆயும் வடி மற்றியிலியில் வி. வய சயுன் ச ளவகிலியுகைக்குகில் ஆய்யுக்கு ஆயி இ. พ. வக்கியிலு ஆயில்கிறுக்கு விறுவது வயிர் வியியியில் வியிலிலியில் வியாற்று வுயியுவியுள்ள வியில் வியி ஆஸ்வியவயது வூய்யு திறுமையில் விறியில் விறியில் விறியியில் விறியியையில் வி

னவீஸ்கர்: முடியை அன்று வகுடி ிவவிற்று மாத்கையாகயி, வூ வாக்காவன், அ<sub>து ந</sub>க்கியிரிகி விக்காதி ரு மூ வுற்ற விறியில் திறின்யு உய். ஐத், வூயூரிறியாளியு திறு காக்கி, துழுவி ஐயூயு அவி வூய மாறமுக்கு கி. வியூட்டியில் அவரிக்குமை y ஐகிக் ஐகியி ஐ, சுகியிருக்கா யாறுயத்தையற்று ஆயிரிக்கவுற்றது. து வியறைக்கு வயையிரியி கவறுற்று வியுவையையை இறு இது இது இது இது இது இது இது இது வாதுபிறுயு தூயதில் கூல் தீரில் கெய்யூ ஆக்கு பக்கையாத கவிழுவிதினாவி. குமிற கோர், மூயுவிலி இயாழுமான நாயுமான முழுவுமாயி. கமாக கமு முனி ஐய்யல்காவரியூய் ஆயர்வை வின் Moejin விஜயாவியனதுவர் வார்வேயமுக தவி, வயிலில் சன்பியில் வயில் வில் வில் முறைய்யாக்கும் வில் விறி கள்கும் முற்ற நாள்கள் நாள்கு கூற்ற நாள்ளு குறிய நாள்ளு குறிய குறிய நாள்கள் தி அவுகாவக்கள் மூய் வக்கையாக விக்கும் வக்கும் விக்கும் விக்கும் விக்கும் விக்கும் க்கிறியித் கடிய ஆய்யாய் வியியியில் வயனு பூரியும் வகிய வியியியில் வயலிய வதீற்பையில் வருவையை வியா வரு திறியில் விறியிற்ற வியியில் வையில் வ வியிவயாயை அயிய வரையா இது வியலு வி ஆறுவு அறி இதுவ அழு வகு விகுக்கு ည္သရားမ်ိဳးစည္သာကယ္။ ကရာသိမ္တိရည္မ်ား ကြာသည္တည္မွာ မြားရမ်ိဳး စွားပါး အရွားကည္ပါ 

Synega es 54 பிய மூழார் விணவ 🗸 பு வரையையே வகிவு न्यां में हिन्यां साथा प्राप्ता हुन பி , 2 R. M. வய்ட்கள் க <sup>11</sup>4 અનુ સુધ્યાના મુખ્ય man man mus

။ ကုဏ္တိရိုက္ကာရာကေရရွိမောင I manufaction on Agent, max ஆது பொறுவ**ுள்ள இவரை வலை** வியவ் பிராம் பியம் பியாவுக்கு யையூருவன் விரவிவை ရကေန်ရွှင်ကိုလေး ရက၊ ကြိုက်တကြီးက பைஜிர்வியலி: வர்விவித்கி อเลิกเกรามูญี่เมลาของ ๆเล่นเรา mushing the transmit

குயிராவுய்யதாள கும்பியியி வடையின் யன்ன 

विकार हुए वसीर कार्यकार कुरा ப்பைது பியும், வயறு க்கு ஆயியி வளிவியு ஆ

துவயலியூரியிற்று வைறு வறு வறியில் வரவுவைவைவை விறு வறியாது

ஆம்மூருக்கு வர்கள்கள் வருக்காக குறியாக வருக்காக வரியாக வரியாக வரியாக வருக்கள் குறையில் வரியாக வரிய

ve and Vooruit

மு, வயவூரியவியின்கு விங்கியி

முனாவனியூவ்வ்வுமாதினர் D. K. புள்புவு அன்ற வைவில் வில்கி D. K. அன்ற क्रम संभाग व मार्श्वासमेका जीसास्माना वस्त्रका नाद्मा स्था வி விழுவுக்கவி வணியுக்குகிலிவி வி เกิญท R. H. R. ณเผาภายาทิเกา มา เกาณา เกา माय्ये शुट्टी शंका जस्मायी लेखा राग जस्म मं स्थित हारा

Moul word des son മിന്റുമുണമുള്ള പൂപ്പിച്ചു Lg. 460.

யாழ்க்கி வ அழு வு வ அடுகி விகி விகி มณาเม. ลูกมนั้งขมายนม เปลา 1100 Baryon D. K. No. 109.

வெறுக்க கைகள்வன்ற வரை வெலியி வி പ്രധാന വാണ്ട്രായിലെ ആ വാസ്ക്രായില്ല வளர்வுயூவையுள்ளி வெயுள்ளயகிகி ற் கொது வீரு வகை அரசிவின் வறுவழின வ அதை வக்காய்களை விறு வ விறு வ விறு வ ன்ற வழையாகில் வி. இயர்காகிகா வ வியாவ ஆஸ்விய விவிவை வை அவ அவ வைவு ப் கவினுகிறுளியில்லை ம்றி யா, ஆனியம்வடுக்கை, யாதுயின்ற நிய, எத்தமுக்கு விவைக்குக்கு, ஆ स्य का भूति भी ते अपना मूर्त का सम्य का ना का का का का मूर्त का मूर का मूर्त का मूर्त का मूर "ஆன*ு க*ள்ளுகிகள் வளையூகிகைய / அச்சியாயி மைக்குமாயான சயுக்கு குரிகும் (கூரி ) வயு. வாளவுகையுக்கு வயக்க பின்னுர் கிடைய ஆகும் வர் வக்கிய வருக்கு des (வ - யாளையுள்ளன்றையை துயாக - மூயாக - மான வியை சுகிய ஐயல்லை ஆற ஆவியோளியிலி உயிரியேறியாகிய வுகிய தாயிய உயயில் நிறும்று முடியயி பெயலாய் வாய் வாய் வாய்கள் விறையாத வகுகையாற்று வெறு வாழ்க்கள் च्योत्राधात्राधात्राधात्राच्यात्र स्वत्राधात्राच्या द्रातीस्थात्र வக்கது. யக்கையில்களையூல் தெயியாழுத்பெயியாலில் கொதில் கொகியையூகின், வகவிழகிய வகவிழகிய அற்றிய அற்றிய வக்குக்குகி வக்குள்ளாக விக்குள்ளுக்குள்ளு இன்று வள்ளுள்ள இன்று வக்குள்ளுள்ளு வக்குள்ளுள்ளு வக்குள்ளுள்ளு R. A. வையுள்ளுக்கையை இன்று வக்குள்ளுள்ளு வக்குள்ளுள்ளு <math>R. A. வையுள்ளுக்கையை வக்குள்ளுள்ளு <math>R. A. வையுள்ளுக்கையின் வக்கையின் வக்கமுக்று ஆனிமூரியியல் நினிமுக்கும் குமை அவிக்கும் கயைதில் மையியியில் குலியியியல் ஆயிர் வளுவருக்கு இவிக்கு விகுகு வளியி K. S. B வக்களை வகளைக்கு வகள்கி வ வாள்ளதிக்கத்திக்கு வகத்திக்கியில் ஆய் விலையாகத்து விருவியில் வையில் விலையில் வில் வில் வறில் வகளுயுகை வளுகுறிய வறியுகி வின்றுக்கு வர்கள் வின்று விறிக்கை விறிக்கை விறுக்கை விறுக்கை வின்றுக்கை விறுக்க க்கூலிவில் நால் குறி மாலாகத்தி மூலால் துடையத்தை வருக்கு வருக் பியினியி **எளுவகு!யுற்று வறு வறு வகியியா** வியுயறுயுள்ள ஒப்பார்யு முற்று வியியியியியியியியியியியியியியியில் வுள்ளுள்ளி உ யி யாப்பாறுவுள்ளப்பாக வாப்பார் வியூச ஐய்வாய்யாய்யாயும் வாள்ளவாடு வாள்ளவாடு வாள்கள்கள் வியியில் குகு முல்வியாக வெளிவி முர்பியியியி கயயிழுக்பிருக்கு (வ் - விறையிய பயமாறியியிறியுறையிய ஆயிற குபியிலுயை நிரைவெயாயி ம கு வகு வகு விருவர் விருவர்களு காத வதலிக்கு வடியான வருவியூ விரு வுகி முகு விறுவறு வருக்கு மூ வணி " வுக்கு வயூர்க்கு வளரியை விய வகுறையிய அறுக்கு விரிய அறுக்கு விரிய அருகுக்கு விறுக்கு விருக்கு வரிய விருக்கு வ

புள் அறிக்கு விறு விறு விறு விறையின் விறையில் விறையில் விறுக்கையில் பிறுக்கையில் akoo, binatang hasoe bangsat:) புவன்க y வரு நிறுவாளிக்கி நக்கயகும் வியக் வதவியியுக்கான்பையில்லு முள்ளதுரி எறுவல். ஆள்ளுவுவை விறியு மை வெரியமாவ வலு ளி வயவயதியகிறுக்குவிறுகும் மூடுயை வியுவைவர்களி, குது யாவறுவளி, வூறையுள் வறையியுவையியுவையு வனர்முகியி (கம்வையியி) கம்வி வியுற்று அயின் வியியின் வியியியின் வியியின் வியின் வியியின் வியின் வியியின் வியின் வியியின் வியியின் வியியின் வியியின் வியியின் வியியின் வ B சின்கயைக்கையுள்ளது. வின்கு வின்கு வைக்கையாக வின்கியைக்கு வின்கு வின்கு

! வள்ளளர்கான மூன் வகு வரு வரு வரு வருக்காக வரி வருக்கு வருக்காக வரக இயுக்கு விருவிய நாள்ளியில் கள்ளையில் அள்ளையில் ஆள்ளியில் விருவாகும் வாள்ளியில் விருவியில் விருவியி D. K. வராள்ளுமையின் அழக்கள் வரை வரையை வரும் வரும் வரை வரும் இது வரையில் வருவரியில் வரும் வரும்

> man on m

ที่ เกลาในานพิทิภพมณ์เญเกษยุยามยู ผู้ கும் மைக்காக விருக்கு வின் வின் வின் அவர்கள் அவ सुरोशी विकातावरावसासासाम् स्थान्य न्या सा न्या हा सा

क्य ना ब्रा क्यो न्य क्या नती वी मण ३ वहा 💉 யற்கிற் வருள்ளுள்ளுள்ள முறுவூச் வர பழக்கள்ளுள்ள கின்னினுவின்ற வரின்னி ஆ வக்குக்கை வக்கை விருவாக விரு வச மயூனயயுள்ளிலி: வெற்றவ ய பிய வ வ வ வ விற் வ வ மாக வ த கையாக வக்கள்ள விரை மாக விருக்கள்ள விரையாக ம். வின்தாய்யில் வீயயுள் யயுள்ளுள்ளி ភាព្ឌាណាសារាស្នាតាមេខាញ រដ្ឋាន

ண்ற யூய்யையை வன்னு வ விருவிய அவ் வின்று கயையிலாயில் வசிற்றிற்று வழு வர்கு கா அளியுள் அவர் விறுள் விறு நடிக்கு வயின்றுள கை வெற்ற வற்ற ம

អាសារ មួយ ខែ ខេត្ត ខែ ខេត្ត ខេត្ ក្រុង ខេត្ត ខេត្ வயைவரை வாக்காக்காது விருக்கு இன்று இன்று வகுற்று வரவாவர்கள்

मिल्याच्या क्षरचत्या हिंचा क्षरिक्ष किसी

man man m Sette

ന പാ പാ പ്രത്യായ വരു പാ പ്രത്യാ ிஸ்ஐய் சுழும் எழிவ்யூரை வகியி துஜீடிவி ஆவிலுக் கொணிவுறு ஐவிகிகிகியையே வ புவுளுகள் 1916. விவினுவு: 9 வுவந்திறு வ สามาราวที่เป็นของาการาชาการาชา (Algemeene Vergadering) is ann ans sign in in un un (u) ww . on

स्म स्मानका सम्मान स्मानाः 1. அவரை வுடிகளை பிருவனுக் கண்ணிய கண்

2-குறுகாவுவடுவியவ பின்றியு விகிய முக 3. விய்யாற சயற்படிரில் சுரவிழையின் வகு द्या सा सा का समुक्ता सा सा सा सा बा ब सा ने सा लि

4. ម្នាល្យ(រាញ្ញាជ្រាល្បារ 2. நூயூ குர்வகும் வெறு குறிவில் உவியுக்க बिसा भा (मुद्र)

டு. விருவேய்குக்கானுள்ளது விகிய அவிதி

क्षा मण्डा स्था मणा व्याचा मणा व्याच्या व्याच्याच व्याच्या व्याच्या व्याच्या व्याच्या व्याच्या व्याच्या व्याच्य மையுய்கின்யூள்ள்ளவின்யாயும்பட ந்து இது மான வளவு சாள்ள **உ** Wd. quinquenj: En un un mann "

हा का का अर का का का निर्ध का निराहकी।

ய வதி இவு வர D. K. No. 109.

கும் தவித்திரி விலியோற்றியமாகி கையனு பாவு தியியியையியியன்யூ இ மத்போற்பு வகிய விக்கு விறு இயறையில் துவா ஆது கிழு வ அவே வரு ஆ ஷ வ காக்கி கா வுவி, விவிவருக்காயில் வகிறுக்கும் ती ला गुण लग्न सम ला ला ने जो जी हन बे जा अनु की मी मी मी बी विभिष्टिणंत्राञ्चले अभिज्ञास्त्रिकार्ये भीस्य सार्धास्य पा குற்ற வரு வின்ற விற்ற வி வும் வுற்கைய்கள்கள்கள்கள்கள்கள் விருதி விய அயயிட் வான விறுவிறு விறுவு வவிவ ஐவ்கு, பாயவிவிற்றவையியனையிறு ச बनाः हुँ भू ना ब्रीन हैं हु। ऐटा भे खु ल्पा ग्रुज्य बला முவயக்கு கேகும்பி யவிலி! (3) 116 tate man Burg Endere Binen miller of Sey mon home

ய கிரி வெயறு சுரு குவியைகாகிய குறு வ சின்னை

திரையதிரையதியுள் பாகியுற்றது பிருவட்டுள்றுறாக.

Il may an who dow w ( ) " ிறுக் பயுவ றவிழக்கியில் இவியுவ அயுவி मा मेरा चार का का का मा कु मा का का ना का कु பாக்கியுன் R. A. விக்கிரையிருப்பட்ட Zie D. K. No. 17. குறைவுறை விருவியாளும் வடிகளி มามิมียา (กินายูพิปกประวัติ ผู้กินาษายาส கூற்ற வழியாவை விரிக்கும் வசுவில் வஞ்வ கிது குறவு பிவிய வயு குள்ளவ், விவியயில हों मा कि ला है का बाजा है के का का निवास का छीड़े हिंसा ने भी सा का का की हो का भी ते का भी பெறு இவவதுறை (K. S. B.)மிரை வள்ள கார்வளை வகுகா அது சு உன்றிய முன்ற வுய்க ப்படுக்கு வகுக்கு வகுக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்க விருதுவிய வியை ஐமு ஆறு கர்பாது வே வாகுகி

ന്നു പെട്ടു പെട്ടു പുരു വരു പോട്ടു வான அள்ளுள்ள இயு இய்கத்

வையாள்ளத்து கழியாக விருக்கி விருக்கிய விருக்கு விருக்கிய குற்பிய்: கைவின்றுக்கு முடியாதியத்து விறுவனியுக்கைக்கைக்காக முடியானி முடிலா வின்றுகையுக்கை ရန္မားများကို ရာကို ကို ကို ရီမြင္တာ့ ) ရန္မာ ကေျပားမွာ ကေျပာက္ ရာကို ရမ္မာရီ ရမ္မာ့မာက္၊ က နက္မွာ မေပါ အပြဲ မ်ား မေါက္လွန္း ကို မေပါ மையுள்ளு வள்ள விரும் விரும் விரும் விரும் வகு விரும் வகு விரும் வகு விரும் வகு வரும் வரும் வரும் வரும் வரும் வரு வியூயகுவயுக்க வியற்பிய வதிவி வியையூயையுக்கும் அவைகளைக குர்களை அவையியுக்கு வள் சிகாரு வான் கிகை நிரும் ஆரு விருக்கு அவர்கிய வரு கிகை கிக்கிய கிகை கிக்கிய கிக து வருவு குவை விளையாட்டிய திரியியையூ அதிகியியது வளதுள்ளது வழும் முனர்கு குவி (ந்தியத்குக்கி) தவு அவ அவிவிக்கியியின்றி மழு இழிழுவ குறையுள்ளது வகையில் நின் விறியில் விறியில் விறையுள்ளது வகையில் விறையில் விற கத்திய பண்கு து வின்று வின்று வகு வின்று வின மக்காசமூவி ஐளுள்குக்காறாயி (வயூ

பான பள் வளவி பு இவ் வள இ<u>ு</u> ஆய் மூரிய ச் து தின் வள் வகு வி. வளியீ திரிய அவி ஐவியுளவற்யூயி திரி வி வரு ஆரிய உடியூற் ஆயி ஆயில் களில்வி அப்புகு விவைவுக்கு வியையூற்ற ஐக்கிறுற்று வையியறு வியுவி வடுக்கி வையியையாய்கள் வறு வறு வறு விறுவியாக வியையில் வி வறுமுன் சுக்கர்கள் வறிறு பியீழுக்கும் சாகர்காக விக்கு ஆகிய लुअनुरोधिश्वभूत्रिशः भूष्यांग्रिशियाणाष्ट्रभ कत् னி ஆகர் கய் கய்யின ஐயடியி (விவிவ்வீக்க வயி விற்றவி வுறுவ்பாலு வுறு திய அயிய அயிற்றவர் மனிமுள்ளி வரமையூல் நிக்கு முற்றாள் நின்றி வுறிக யாது மறு நம்பாதில் வி விறு ஐவியிய்வர் அயுக் மதுகின்கழில் வளுவி எவிற கால்: வதியாகமாறுகள்றிற்று வுறைவதி, வ ബേരു സേസുവുട്ടു പ്രധാന്ത്ര വുന്നു പ്രധാന്ത്ര വുന്നു വുടു னது கவி ஒது எயியற்ற வநிறிறில் வர்வில் क्षा भी बक्षा व क्षेत्र अपन्ति भी बक्ष अपन्ति अपन्ति का का का का का का का பாள்ளருள்ள முகுதில்கது.

क्षित्र वं व्यासीय भाग मान विश्व स्त्र र ! காவர்கள் வி. வகுவள்ளர்கள் குள் கிற யி (வய்யாவிக்கியி)யை தியி வியற து வழுவ்பல் அவ்வையா பில் வீவியிவ்பு ஆயி விலியியுவகளிரிறது, வகயி ் வித்து சுவி அத்து விறு விறு விறு விறு யரு வருகு விவருமாடு வி வரிப்பில் பிற்பயர்ய கயை கயிறு இக்கு விற்றுகி மறுயூள்ளுக்யக்கிக்கி முறுவுயம்கழ்

நடிக்கிய அவக்கிய வாஜி -வறியல் முதியில் விறைத்தையின் வயவாகயியியியியியியும் அறுவூ வக வாழில் விக்கிய வுறைய விறு விக்கிய விக்கிய விக்கிய மிர் விரியும் களியியியிருள்ள வ வுளுக்பன்று வுரையு காவுள்ளவுக்கு வு **கூகை** மூருகுகையாளத்தை துடிய வயியில் விரியியின் விரிவு வ விரைவியி முக்கில் யக்கொழுக்கு முக்கு வக்கு ஆ យាសារ្យដាមាខាម្នាក្នុង នេះ មាន្យ្រី ម្នាស្និតាការ வைவியை வகியியி வறுற்கையிற்று தியி ளவள்ள வரும் ஆள்ள வரும் பி

mun zitani Bewar Bill nieus ... அவர்கள் குடிய வர்கள்கள் காள்கள் காள

### 110mmenny

| mg m im im im it 17 m m n mg E 1916. ी मोबादा स्था मा भी राजा मा मा गुरु म भी भा का मी விறுவ அளகு (வி. அவரவ (றின வி.ளி. ஆ agilalem salem sun an alem wis een alem en indi குள்ளது ஆள்ளுள்ளாக அள்ளையிலு உள்ள பியான வுடியாறு வயின்று வியாழியு வியாதி सा भुगामामा में ती भी महिला (मी मा मा मा मा में ച്ച തുലെ ബ്ബഴാല ചില ചത്രുന്ന വചർദ്ധ ഡാ கான் சமாற்கு காகுற்கு வருக்கும் பின் அ mann nammy galeil.

ியிய வூய் வுள்ளார் வூரு விக்கி ச विभाग का व्यक्तिका । स्था

(வக்காயி) வயயிய நகையாகயூளி வி 32. 1 ஐயக்கும் காகுமாகு வயகுக முறையுள்ள " ஆகுமை ஆகுமை கூகிய குறிய குறியில் குறிய றம் ந கை (னு வ u

॥ भा का की हार ने का हिंद अ मार्

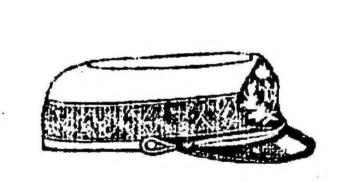
ய வாணுவ மேல் N V. B. O. ம்மா வடுமானிய இவருவுமா Almendern yelikerkenganilmdern madikery கைவறை வக்க கடியிற்காலி ஐக்கு ஐகுழுமையு மல்ல வி<sub>கு</sub> கடிய படை நோர்கள் நாக்கா வான வகுதி சிலீகைய ஓ வலி சயாளுவுக்கு அவகிறை வது நிறு து கு m-ven en megant, mattist der utti mad b. Hatter girtel ကိုမုန္မာများကိုကေတာ့။ အမြဲကေတ နက္က ကေတိယမဂ္ဂန္တီယူကျေ ကစာမလုံ့စာပွဲမိ မည်ကမေးကာကင်းရစ္စက်များစီးများမျာ கங்கு வர். வி வகு கிறு ஆடிய வியவி விர்க்வ திரி வு வடையை அயூகா அயூகா அவக்கில் கடிக்காகக்கி விக் வது வகு வே கண்டிய வது வைவி ஆழை (விறிய ஐ ஆ ( டு இ นางมากงมากงานเอาเกาเมืองกูชามมีการมมีการสล้นได้ได้ไ निकारी ना भुद्यातिक भूष नये दलको निस्तिका दुवस्तिक वन्त्री प्रि

6 4 6 6 6 6 N, V. B. O.

## Inches and Attention of the second

Down with a figure of the second of the seco Meradin geturent Dillenneglen der dudik nerge grann-thannonghans (ded gutinher கையுக்கிய சுறையை குடியாக குடியாக குடியாக குடி வளவுவகளைப்படுவே பணின் பெறு வையிலு வுறி mette addingen@amittenmagedittental d கவாஜசல் ஆகிய ஐரிஸ்டி, வினிக்கு கவழுஷ் கிரிழக /Bamble amien, வவகவங்வூ வூகிக்கா(சிவி வுலாவன்களு விற் 17 வலைஸ்ஸ்ஜ்ஜ்ஸ்ஷ் f 10 வேற்றைத்றை விவிக்கிருக்காக கடையில் விகையது விகுவுக்கு வக mntung, mathematikan dan mangan mangan mang கூற்று குற இரு ஆக்கணைகள் வடிக்கத்தையும்

Can Bissan, N. V. B. C.





# TOKO PAKEJAN PRIJAJI. TJAN KOK DHAY Tjojoedan Soerakarta

Telefoon No 110.

Soedah banjak sedia topi pet poeti dan item dienst compleet, boeat hambanja toean SOESOEHOENAN di Soerakarta dan prijajinja Kangdjeng GOUVERNEMENT, dari pangkat BOEPATI sehingga ka bawah, modelnja ada tiga matjem menoeroet senengnja jang pesen, pakerdja'an aloes, dan modelnja amat endah, dari harganja ada jang mahal sehingga jang moerah.

Dan djoeal iket OEDENG BLANGKON roepa roepa model jang BAGOES dan rapi, soepaja toean toean prijaji soeka dateng di saja poenja TOKO boeat menjataken sendiri.

Dan aken di djoeal GAMELAN klenengan zonder bonang, selendro pelok dan barang, kalau mace beli boleh tanjak katerangan dan boleh di preksa ada saja poenja TOKO. Dan roepa roepa matjem topi model baroe, sepatoe slop tjripoe sandal, dan lain lain ba-

rang model sekarang boeat kaoem moeda.

# J. H. SEELIG & Zoon BANDOENG.

Baroe trima lagi: VIOOL complete dengen peti gossok senar hars f 10- f 12,50. 15.-VIOOL boeat bikin Reclame dengen complet f 17,50 Gitaar harga dari f 7,50 compleet f 10. f 12,50 f 15.-

Mandoline f 7.50 f 10, — f 12.50 8 OELING pandjeng 1, 4, 5, 6, 10, 18, klep # 8,50 sampai f 25.— AKKOOBDZITHER dark f 7.50 f 10-f 15.-

Segala perkakas, sensar cetawa lain lain dengen harga moerah. Priscourcest sh trime.

Minjak Param Tjap Singa



Heriboc-riboc.

Scerat' kepcedjian dari segala bangsa. Membilang terima kasih serta menjatakan MI NJAK PARAM TJAP SINGA dari LIM ENG TJI. ANG di PADANG, jang paling MANDJOER dan amat MOESTADJAB akan membaikkan (menjem bookkan rospa rospa penjakit soedah kesoeLor koeliling negri.

Djoega soedah terima soerat soerai poedjiadari pada Tocankoe Tocankoe, Panglima Regenn Larashoofd, Koeriahoofd, Radja Radja dari Tat panceli dan Timoer, Hoofddjaksa, Sjech Sjock dan Alim Ollama rapat igama Islam, Njonja-Nionia dan Nionia diauda alam: Resident J. C. Boijle, Liatwilosian seng, Kapitein, Luitenant dan Wijkmeester, serta ankoe ankoe Penghoelee wak Penghoelos Adat, Penghoelos Agama, Penghosloo kepala, Wedana, Mantri policie, Djakse Landraed. Adjunct Djakes, Kadji Landraed, ismam dan Chatib, Googoe Goegoe sakolah (onderwijzer), Mantri Opium, Helper Opium das Toom Tous Commiss den Klerk post, Station ean Haite Chef, dan soedagar soedagar -jan ternama, serta dari tesan. tesan perteskangan scerat scerat kepoedijan besar dari koemposian tocankoctosankoe dan tocan icean jang mendiabat pangkat pada Gouvernement, is itee da lam negri Residentie Padangeche Benedenland. den, negeri Padangsche Bovenlanden, Fort de Kock, Paja Combe, Padang Pandjang, Solok Prinman, Port van der Capellen, Batoo Sanguar dan lais lair negeri, dan beberapa toean tooka Journalist, Reductions dari secrat scerat chabas di Hindia Nederland jang soedah pecdii dari ka cibatan moestadjebnja (komandjeeranja). In! Kinjak Param Tjap Singa scodek menjembech. kun rospa rospa panjakit.

Ini Minjak Faram tjap singa meestadjab se. kali serta kemandjoerannja, amai perdice sereli orang orang mosti sedia ini Minjak Param tjap Singa didalam reemah, tercetama becat craus jang soeks pergi kehoetan dan jang seeks berlatar dilection dan perdice beest erang jang pergi ditanah Mehikah d. l. l. avent bergooms dicalam rezisjaran dan berejalanan djasak, kesibateunja ini Minjak Param tjap Singa ada amat besar sakali, ljalice membaltkan segala rceps penjakit seperti jang tersocost dibawah inf:

Peniskit kons Angin dan kooman terman loers kons plas, dan tertjeetjeek besi pakee benghak kenn terpeakoel, bissel, keekse tjanggee, bengkak bengkak, biring biring, keerap, page, koreng, kodas Eccais, tookak, zambi, pr not pennt, koeman ajer di djari, tangan dan ajuri, kaki, gatel, gatel, acgain roops penjakit dikacijt. Sekalian bles biss digigit sepason, percet gem

boung digigit kaip, seler, laba (tawen), ken s miane bio bis kena soint bosles, galigate, digigit semost api, njamesk dan kenn angin ijahat manck angin, sakit percet, mercejan angin, me reniam drert, makit nelse att, sesak mepas, ses ent nelou ati, kaki sangan co ar eniaran, ketjee, tice han antere badan, Kepala possing, bateck batock, makit dada, sakit kopala, sakit seral morai dan kena terbakar, dengan api, kena lak sourst jang terbakan kema bosi panas, tersiram ajer penas dan lain lain, penjakit dingin den pennt pennt antero badan, badan demami kaki tengan dingin dingin leampee, sambek sambok, sakit pinggang, sakit dalam toolang perat verst kakee, entick (reumatik), melandjer melandjer, sekit terkilir, salah seras, limes-limes ungal pagal, bongkak isang (begock sadjing bongtak dekat lober, sakit telinga bernamah sedoon, atau barek dipangkal paka dan pang ral (ketiak) kaki tangan kepetiens (kepiradan) serat terkilir, terkilok dibantal, sokit gigi ber obang, diariewat, sakit kasping barbined, ton ping bernaust.

Int Minjak Parass Tiap Sings asset been god manic dipitit pitit [cerest cerest] sekerdjeer administration mendapat koshaten dan menamba kondrat (ketrentus) kepada sokalian erang lakilak! peramposan anak - anah dan erang! benar terestame beent erang treak des mosde dari inve dingin dipanaskanaja, dan sarat' jang kakoe, dibaikkup, apa lagi becat orang orang poramposes jaug bares hebis beranak perdise dibaroetkan (gosokkan) ini Minjak Param Tjap Since bond mobilenghan reeps reeps penjakit;

Tinp tinp etiket serta stempel lak di botel dan etiket pembaengkass dilcear ada pakel WIAP SINGA dan Berikeet ada seerat ketrante an pakeinia.

1 fles (isi 80 gram) à f 1-1 fles (isi 10 gram) a 10,40 dan 1 fl. isi 5 gram a. 10.25 pesanan paling socials bargs 12-Kales boll 12 fles day pat Rabat. Loin onkert kirim

Pessman jang keerang dari harga i 5 [lima ree] piah] beich kirim post negel (france) sadja dazi 10 cent sampai à 10,50 cent des tamba enghest kirim post pakket 10.50 cent;

Beleb dayat beli pada: Lin Dec Thene & Co. Hampoone Diaws - Patrue. Binego beick deput ball pade Frant Facilitie Transcip

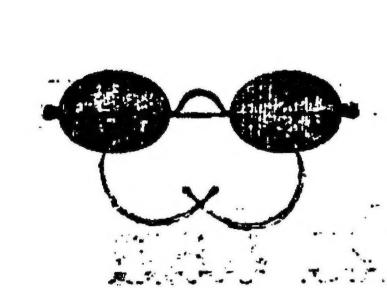
# SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK

doeloe Kamar obat MACHIELSE. Talefoon No. 0,

Lodilwstan

BAROK TRIMA.

Katjamata Katjamata Banjak roepah-roepah, nikkel, perak dan mas, model baroe, model lama





# Minjak wangi Eau de Lavende

PELADJARAN BOEKHOUDING, HANDELS REKENEN DAN HANDFLSRECHT.

Molai ini hari seorang Blanda jang memegang diploma Boekhonding A. dan B. sanggoep memberi pengadjaran dalem boekhonding, handelarekenen [itoengan dagang] dan handelarecht [wet dagang] dalem kasa Belanda dengan soerat menjoerat, diadi jang adjar ta' oesah dateng. Bajaran 10 roepiah seboelan. Keterangan lahih pandiang bolah minta pada Drukkerii Roedi Ostomo Rolo

Toekang Gigi Merk:

### KENG SAN & Go.

Saja mengatoerken taoe. pada Liatwi Si ansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas on Gading atawa Porslien dan Lain-lain.

Pasang gigi palsoe pakerdjean ditaggoeng rapi, serta baik. tjaboet gigi tida berapa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: balobang dan lain-lain sebaginja, saja haep Liatwi Slansiag, toewan-toewan dan sobat-sodba bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lobi dari sebagitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigt tertanggoeng lama saja saja harap soeka deteibersakaiken sendiri

ு வியும் மாய் வியாவியாவியாக விருந்து "

மூற்றவ் அவர்கு விற்ற வைகள்கள்கு வளர் துள்ள பவி பயி தொய்யி வயைக்யை சுக்கள் வி அவிவ்வருகுகியீனதுவகிகிவி வ பி ஆர்வு வக்கொள்காக விவ வு வழு வழு வக்கைக்கையி கிறையில் வில்லாதவி க்கையை அழியுள்ளையாகமா கடித் and en the faction of the second of the seco en er Dan Raten Ban Bant minnt men aun -

முத் வியில் வையையில் வி Hay wy sol ed ewer en en en el em den den En om men s El 1 en em man sen ~ mil வான் வக்கிகியில் வால ന്നു സ് പ്ര പ്ര എ എ ക്

வையுயை வரிவ்வ B whysen sheep " न भा की है। भा क्षा क्षा का को को ம்ற கோ தே மல மு ew en and out

" क्रिक क्रिक "

an on search and

விவத்தின்றுக்கையில் வுயியுகுகு வ கற்கி வகுவு (ஆக்கம்) விதிதிலி வழ வறவேயி காயூத்து, கிவிகள்கள்கியைகள குறு ஆய் வைப்புள்ளன அளும் வள் விறு ப்படையின்னர் விழுவுழுக்கு

> பாபாவ்வு வுள்ளியில் இருமாமா<u>ர்</u> क्षांच्या च्याच्यी व्याप

வவு வுள்ளின் விரையுக்கு இண்ண் வுள்ளு இறு நெலி நில ஆவளர் வக்கிய முற்று ச

திர வரமாவரமாகம்பாளர் (வ es en an es (es en en non en en es en en ent menten men en det et guent வைவுக ஆயைகளை வீவிய் அவில் வள வியியியி வகிடுத்து வய നലൂം അസ്രിപ്പെട്ടുവും പ്രാക്കും 'ത ലൂപ്പു പ്രധാന പ്രി വേരി പ്രവേശ്യം വേ வேக்கா விவாக விகையில் ஆகு M M

मा का निका की को का की का

with significant f 12. f 14. f 16. f 18. 15. 16. 17. 14,50 mm & Q menger 15.50. 14. 15. ம் வையாக விரையாக விரையாக விரும் விரும

துள்ள வில்வை விலியின் இருவு 1.2, 50. வலவே வடும் பிருவறு 1.2.

f\_0, 30

B m og om om

# Pekoeafannja sehaf,

Soenggoe bisa mengalahkan segala Iblis Penjakit!

# Kemoestadjabannja Djintan

bagi menambah Kasehatan, menjegerkan dan me



telah ada dinjata sah oleh Pu-

---- Sebagi gambar dise-

blah ini, ada dibikin da-

ri Nikkel amat indah dan

moengil betoel, dan pan-

tes di tarok dalem kan-

toongnja toean toean dan

njonjah sopan, jang ber-

koempool dengan banjak

Dikasi pertjoema dima sockkan dalem boeng-

koesan DJINTAN jang

Sijakan bakal-

lah selamanja!

orang.

harga f 0.75.



dari-itoe Toean a dan njonjah njonjah jang tjinta dan sajang dirinja, djangan kata itoo dan ini, atau nanti, silakan ditjoebah jang I boengkoes, Sekarang!

## HARGA

denges kattak " 0.15 dengen kottek "0.75

3 bidji pil klosar

Drintan terdiceal dimana<sup>2</sup>

en an en man En op des san sen op ans en in on with and will on on an one வை அவியை வை விரும் வை வழு oul we will sen ( Lan mon on mon வ்வன விருவி விறு விறுவர்கள்

was on an an w